OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA.

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG. VAN SUIDWES-AFRIKA. PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c Wednesday 28 July 1971 WINDHOEK Woensdag 28 Julie 1971 No. 3198

CONTENTS

INHOUD

Page/Bladsy

GOVERNMENT NOTICE:

No. 108 Ordinance, 1971: Promulgation of . .

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

Ordonnansie, 1971: Uitvaardiging van . . 712

Government Notice.

The following Government Notice is published for general information.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Acting Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

Goewermentskennisgewing.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

H. S. P. W. VAN NIEUWENHUIZEN,
Waarnemende Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 108.] [28 July 1971

ORDINANCE, 1971: PROMULGATION OF

The Administrator has been pleased to assent, in terms of section 27 of the South West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968) to the following Ordinance which is hereby published for general information in terms of section 29 of the said Act:—

No.	*Title*	*Page*
19	Reservation of State Land for Natives Amendment Ordinance, 1971 . . .	713

No. 108.] [28 Julie 1971

ORDONNANSIE, 1971: UITVAARDIGING VAN

Dit behaag die Administrateur om sy goedkeuring te heg, ooreenkomstig artikel 27 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika 1968 (Wet 39 van 1968) aan die volgende Ordonnansie wat hierby vir algemene inligting gepubliseer word, ooreenkomstig artikel 29 van gemelde Wet.

No.	*Titel*	*Bladsy*
19	Wysigingsordonnansie op die Reservering van Staatsgrond vir Inboorlinge, 1971 .	714

No. 19 of 1971.]

ORDINANCE

To amend the Reservation of State Land for Natives Ordinance, 1967, to provide for the setting apart and reservation of further state land for the use and occupation of Natives.

(Assented to 22 July, 1971)

(Afrikaans text signed by the Administrator)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa, with the consent of the State President previously obtained and communicated to the Assembly by message from the Administrator as follows:-

Amendment of the Schedule to Ordinance 35 of 1967, as amended by Section 2 of Ordinance 5 of 1969.

1. The Schedule to the Reservation of State Land for Natives Ordinance, 1967, (Ordinance 35 of 1967) is hereby amended —

(a) by the insertion under the appropriate district in numerical sequence according to the number in the second column, of the state land as set out hereunder:

DISTRICT OF BETHANIE

Farm.	No.	Extent. Hectares.	Sq. metres.
"Isaacsbrunn	71	6,944	0,101"

DISTRICT OF GIBEON

Farm.	No.	Extent. Hectares.	Sq. metres.
"Liebenstein	50	10,609	0,000
Heimat	53	12,089	0,000
Remainder of Amalia	64	382	6,535"

DISTRICT OF KEETMANSHOOP

Farm.	No.	Extent. Hectares.	Sq. metres.
"Gavaams	6	14,420	1,295
Paradies	8	15,331	0,000
Portion 1 of Dorn Daberas	16	8,952	7,777
Remainder of Dorn Daberas	16	10,000	0,382"

DISTRICT OF OUTJO

Farm.	No.	Extent. Hectares.	Sq. metres.
	"722	57	4,269
	724	70	2,804
	725	226	1,130"

GIBEON TOWNSHIP

Erf.	No.	Extent. Sq. metres.
	"41	1,191";

No. 19 van 1971.]

ORDONNANSIE

Ter wysiging van die Ordonnansie op die Reservering van Staatsgrond vir Inboorlinge 1967 om voorsiening te maak vir die afsondering en reservering van verdere staatsgrond vir gebruik en besit deur inboorlinge.

(Goedgekeur 22 Julie 1971)

(Afrikaanse teks deur die Administrateur geteken)

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika, met die toestemming van die Staatspresident vooraf verkry en deur boodskap van die Administrateur aan die Vergadering meegedeel, VERORDEN SOOS VOLG:-

Wysiging van die Bylae by Ordonnansie 35 van 1967, soos gewysig deur artikel 2 van Ordonnansie 5 van 1969.

1. Die Bylae by die Ordonnansie op die Reservering van Staatsgrond vir Inboorlinge 1967, (Ordonnansie 35 van 1967) word hierby gewysig —

(a) deur in te voeg onder die toepaslike distrik of dorp in numeriese volgorde ooreenkomstig die nommer in die tweede kolom die staatsgrond hieronder uiteengesit:

DISTRIK BETHANIE

Plaas.	No.	Grootte. Hektaar.	Grootte. vk. meter.
„Isaacsbrunn	71	6944	0,101"

DISTRIK GIBEON

Plaas.	No.	Grootte. Hektaar.	Grootte. vk. meter.
„Liebenstein	50	10,609	0,000
Heimat	53	12,089	0,000
Restant van Amalia	64	382	6,535"

DISTRIK KEETMANSHOOP

Plaas.	No.	Grootte. Hektaar.	Grootte. vk. meter.
„Gavaams	6	14,420	2,295
Paradies	8	15,331	0,000
Gedeelte 1 van Dorn Daberas	16	8,952	7,777
Restant van Dorn Daberas	16	10,000	0,382"

DISTRIK OUTJO

Plaas.	No.	Grootte. Hektaar.	Grootte. vk. meter.
	„722	57	4,269
	724	70	2,804
	725	226	1,130"

GIBEON DORP

Erf.	No.	Grootte. vk. meter.
	„41	1,191";

(b) by numbering the paragraph directly under the heading "UNSURVEYED STATE LAND" (1) and the addition of the following paragraphs:

"(2) Commencing at a point where the east line of longitude 18°15′ intersects the northern boundary of farm No. 1058, district of Grootfontein; thence westwards along the northern boundaries of farms No. 1058, No. 1059, district of Grootfontein, No. 1061, No. 1062, Last Hope No. 880 and Tsintsabis No. 881, district of Tsumeb, to the northwestern corner beacon of the said farm Tsintsabis No. 881; thence southwards along the western boundary of the said farm Tsintsabis No. 881 to the northeastern corner beacon of farm Rushof No. 878, district of Tsumeb; thence westwards along the northern boundaries of farms Rushof No. 878, Concordia No. 876, Vaalwater No. 875, No. 1075, No. 1074, No. 1073, No. 1072, No. 1071, No. 1070, No. 1069, No. 1068 and No. 1067, district of Tsumeb, to a point where the eastern road reserve boundary of trunk road 1, section 10, intersects the northern boundary of the said farm No. 1067; thence northwestwards along the northeastern road reserve boundary of trunk road 1, section 10, to a point where the eastern road reserve boundary intersects the southern boundary of the magisterial district of Ovamboland; thence eastwards along the southern boundaries of the magisterial districts of Ovamboland and Okavangoland to a point where the east line of longitude 18°15′ intersects the southern boundary of the magisterial district of Okavangoland; thence southwards along the east line of longitude 18°15′ to the point of commencement.

(3) Commencing at a point where the western road reserve boundary of main road 67 intersects the northern boundary of farm Tevrede No. 643, district of Outjo; thence northwards along the western boundary of the said road reserve to a point where the said western road reserve boundary intersects the northern boundary of farm Kowares No. 276, district of Outjo; thence northeastwards in a straight line to a point 5 kilometres due east of the waterhole Onaiso; thence northwestwards in a straight line to the southeastern corner beacon of farm Quarantine Station No. 740; thence northwards along the eastern boundary of the said farm Quarantine Station No. 740 to the southwestern corner beacon of farm Quarantine Station No. 742; thence eastwards along the southern boundary of the said farm Quarantine Station No. 742 to the southeastern corner beacon thereof; thence generally eastwards to a point southeast of Otjivalunda East Salt Pan; thence generally northeastwards in a straight line, but including the said salt pan, to a point where the said straight line intersects the southern boundary of the magisterial district of Ovamboland; thence westwards along the southern boundary of the magisterial district of Ovamboland to a point where the said southern boundary intersects the northeastern boundary of the magisterial district of Kaokoveld; thence generally southwest- and southwards along the Kaokoveld Native Reserve boundary to a point where the said reserve boundary intersects the boundary of the magisterial district of Kaokoveld; thence generally northwestwards and westwards along the southwestern and southern boundaries of the magisterial district of Kaokoveld to a point 40 kilometres from the low water mark of the Atlantic Ocean; thence generally southeastwards in a straight line to a point on the southern bank of the Ugab River 40 kilometres from the low water mark of the Atlantic Ocean; thence generally southeastwards in a straight line to a point 1,6093 ki-

(b) deur die paragraaf direk onder die opskrif „ONOPGEMETE STAATSGROND" (1) te nommer en die volgende paragrawe by te voeg:

„(2) Begin by 'n punt waar die ooslengtelyn 18°15' plaas No. 1058, distrik Grootfontein, se noordgrens sny; daarvandaan weswaarts langs die plase No. 1058, No. 1059, distrik Grootfontein No. 1061, No. 1062, Last Hope No. 880 en Tsintsabis No. 881, distrik Tsumeb, se noordgrense tot by genoemde plaas Tsintsabis No. 881 se noordwestelike hoekbaken; daarvandaan suidwaarts langs genoemde plaas Tsintsabis No. 881 se wesgrens tot by die plaas Rushof No. 878, distrik Tsumeb, se noordoostelike hoekbaken; daarvandaan weswaarts langs die plase Rushof No. 878, Concordia No. 876, Vaalwater No. 875, No. 1075, No. 1074, No. 1073, No. 1072, No. 1071, No. 1070, No. 1069, No. 1068, No. 1067 distrik Tsumeb, se noordgrense tot by 'n punt waar die oostelike padreserwegrens van hoofpad 1, seksie 10, genoemde plaas No. 1067 se noordgrens sny; daarvandaan noordweswaarts langs die noordoostelike padreserwegrens van hoofpad 1, seksie 10, tot by 'n punt waar die oostelike padreserwegrens van hoofpad 1, seksie 10, die suidelike grens van die landdrosdistrik Ovamboland sny; daarvandaan ooswaarts langs landdrosdistrikte Ovamboland en Okavangoland se suidgrense tot by 'n punt waar die ooslengtelyn 18°15' landdrosdistrik Okavangoland se suidgrens sny; daarvandaan suidwaarts langs ooslengtelyn 18°15' tot by die beginpunt.

(3) Begin by 'n punt waar die westelike padreserwegrens van grootpad 67 plaas Tevrede No. 643, distrik Outjo, se noordgrens sny; daarvandaan noordwaarts langs die wesgrens van genoemde padreserwe tot by 'n punt waar dit die plaas Kowares No. 276, distrik Outjo, se noordgrens sny; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot 'n punt 5 kilometer reg oos van die watergat Onaiso; daarvandaan noordweswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidoostelike hoekbaken van plaas Kwarantynkamp No. 740; daarvandaan noordwaarts langs die genoemde plaas Kwarantynkamp No. 740 se oosgrens tot by die suidwestelike hoekbaken van plaas Kwarantynkamp No. 742; daarvandaan ooswaarts langs die suidelike grens van genoemde plaas Kwarantynkamp No. 742 tot by die suidoostelike hoekbaken daarvan; daarvandaan algemeen ooswaarts tot 'n punt suidoos van Otjivalunda Oos-soutpan; daarvandaan algemeen noordooswaarts in 'n reguit lyn maar met insluiting van genoemde soutpan tot by 'n punt waar genoemde reguit lyn die landdrosdistrik Ovamboland se suidgrens sny; daarvandaan weswaarts langs die landdrosdistrik Ovamboland se suidgrens tot by 'n punt waar dit die landdrosdistrik Kaokoveld se noordoosgrens sny; daarvandaan algemeen suidwes- en suidwaarts langs die Kaokoveld Naturelle-Reservaatgrens tot by 'n punt waar genoemde reservaatgrens die landdrosdistrik Kaokoveld se grens sny; daarvandaan algemeen noordwes- en weswaarts langs die landdrosdistrik Kaokoveld se suidwestelike en suidelike grense tot by 'n punt 40 kilometer van die Atlantiese Oseaan se laagwatermerk af; daarvandaan algemeen suidooswaarts in 'n reguit lyn tot 'n punt op die suidoewer van die Ugabrivier 40 kilometer van die Atlantiese Oseaan se laagwatermerk af; daarvandaan algemeen suidooswaarts in 'n reguit lyn tot 'n punt 1,6093 kilometer noord van die bestaande Usakos/Swakopmund-spoorlyn 40 kilometer van die Atlantiese Oseaan se laagwatermerk af; daarvandaan algemeen noordoos-

lometres north of the existing Usakos/Swakopmund railway line 40 kilometres from the low water mark of the Atlantic Ocean; thence generally northeastwards along a line 1,6093 kilometres away from and parallel with the said railway line to a point where the said line intersects the western boundary of farm Trekkopje No. 120, district of Karibib, 1,6093 kilometres north from the said railway line; thence along the boundaries of, but excluding the farms Trekkopje No. 120, Hakskeen No. 89, Hoopverloor No. 88, Marenica No. 114, Rietkuil No. 176, Capri No. 175, Oberwasser West No. 182, district of Karibib, Okombahe No. 139, district of Omaruru, Alfa No. 531, No. 532, Vegkop No. 528, No. 527, No. 535, No. 741, Rendesvouz No. 533, Mikberg No. 274, Krone No. 721, Driefontein No. 716, Wereldsend No. 715, Rooiplaat No. 710, Juriesdraai No. 709, Palmweg No. 702, Otjihavera No. 703, Humor No. 704, Grootberg No. 191, Keiserfontein No. 620, No. 621, Kamdescha No. 624, De Ville No. 638, Marinphil No. 641, West End No. 642 and Tevrede No. 643, district of Outjo, to the point of commencement.".

Short Title.

2. This Ordinance shall be called the Reservation of State Land for Natives Amendment Ordinance, 1971.

waarts langs 'n lyn 1,6093 kilometer weg van en parallel aan die genoemde spoorlyn tot 'n punt waar genoemde lyn die plaas Trekkopje No. 120, distrik Karibib, se wesgrens 1,6093 kilometer noord van genoemde spoorlyn sny; daarvandaan al langs die grense van, maar uitsluitende die plase Trekkopje No. 120, Hakskeen No. 89, Hoopverloor No. 88, Marenica No. 114, Rietkuil No. 176, Capri No. 175, Oberwasser West No. 182, distrik Karibib, Okombahe No. 139, distrik Omaruru, Alfa No. 531, No. 532, Vegkop No. 528, No. 527, No. 535, No. 741, Rendesvouz No. 533, Mikberg No. 274, Krone No. 721, Driefontein No. 716, Wereldsend No. 715, Rooiplaat No. 710, Juriesdraai No. 709, Palmweg No. 702, Otjihavera No. 703, Humor No. 704, Grootberg No. 191, Keiserfontein No. 620, No. 621, Kamdescha No. 624, De Ville No. 638, Marinphil No. 641, West End No. 642 en Tevrede No. 643, distrik Outjo, tot by die beginpunt.".

2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op die Reservering van Staatsgrond vir Inboorlinge, 1971. Kort Titel.